

## Pagna ewlenija>Legiżlazzjoni u każistika>Identifikatur ewropew tal-ġurisprudenza (ECLI) Identifikatur ewropew tal-ġurisprudenza (ECLI)

Spanja

### II-Koordinatur Nazzjonali tal-ECLI

Il-koordinatur nazzjonali tal-ECLI huwa CENDOJ (*CENTRO DE DOCUMENTACION JUDICIAL*), iċ-Ċentru għad-Dokumentazzjoni Ġudizzjarja, korp tekniku fil-Kunsill Ġenerali tal-Ġudikatura ta' Spanja: [cendoj.ecli@cgpj.es](mailto:cendoj.ecli@cgpj.es).

### Kodiċi tal-pajjiż

Il-kodiċi għal Spanja huwa: [ES]

### II-ħolqien ta' ECLI nazzjonali

L-ECLI gie introdott fi Spanja fl-2012.

Dan kien possibbli minħabba li mill-bidu tal-Proġett ECLI fis-27 ta' Ottubru 2011, il-ġurisprudenza fi Spanja diġà kellha identifikatur nazzjonali, imsejjaħ ROJ (*Repositorio Oficial de Jurisprudencia*) - ir-Repożitorju Uffiċjali tal-Ġurisprudenza, li jidentifika d-deċiżjonijiet meħuda mill-qrati Spanjoli kollha, mill-Qrati tal-Prim'Istanza tal-Qorti Suprema.

Permezz tas-sit <https://www.poderjudicial.es>, qed noffru liċ-ċittadini kollha aċċess miftuħ għad-deċiżjonijiet meħuda mill-qrati Spanjoli kollha, li jikkonsistu f'5 600 000 sentenza li jżiedu kull sena. L-Imħallfin/il-Magistrati, il-Prosekuturi u s-Segretarji Ġudizzjarji għandhom aċċess f'ambjent ristrett għal informazzjoni addizzjonali u ħoloq għall-ġurisprudenza tal-Qorti Kostituzzjonali (*Tribunal Constitucional*), il-Qorti tal-Ġustizzja Ewropea, kif ukoll għal legiżlazzjoni u d-duttrina ġuridika nazzjonali u internazzjonali: <https://www.poderjudicial.es>.

Bhalissa qed inżommu l-identifikatur nazzjonali tar-ROJ - l-ID tas-CENDOJ - b'ħala l-korp uffiċjali għat-tixrid tal-ġurisprudenza Spanjola, u l-ECLI għal-livell Ewropew. Fuq il-portal tal-e-justice, għalhekk għandna, sal-2014, 2 500 000 deċiżjoni tal-Qorti Suprema (*Tribunal Supremo*), il-Qorti Superjuri Nazzjonali (*Audiencia Nacional*), il-Qrati Supejuri tal-Ġustizzja (*Tribunales Superiores de Justicia*) u l-Qrati Provincjali (*Audiencias Provinciales*), kif ukoll għażla ta' sentenzi mill-Qrati tal-Prim'Istanza (*Primera Instancia*) li huma ta' interess ġuridiku jew li għandhom impatt soċjali. L-għadd ta' deċiżjonijiet jżiedu kuljum malli jittellgħu fis-sistema. Il-proċess ta' integrazzjoni ECLI tlesta fi Spanja, u bhalissa aħna sħab fil-proġett BO-ECLI.

L-ECLIs fi Spanja jikkonsistu fl-oqsma li ġejjin:

"ECLI";

Il-kodiċi tal-pajjiż: "ES"

Il-kodiċi tal-qorti: akronimu li jindika l-qorti fejn inqatgħet is-sentenza. – ara t-taqsimha "kodiċijiet tal-qorti ECLI";

Is-sena tad-deċiżjoni;

Numru tas-serje, li fil-każ ta' Spanja jkun in-numru sekwenzjarju tal-identifikatur nazzjonali ROJ. Dan ifisser li ladarba sentenza tiġiha assenjata r-ROJ tagħha, ikun possibbli li jiġiha assenjat awtomatikament l-ECLI korrispondenti tagħha.

Barra minn hekk, fil-każ ta' Ordni (*Autos*), tiżdied l-ittra "A" ma' tmiem in-numru sekwenzjali.

EŻEMPJI:

Meta r-ROJ ikun: l-identifikatur nazzjonali tal-ġurisprudenza.

1) \*Sentenza tal-Qorti Superjuri Nazzjonali tat-30 ta' Mejju 2014. Il-Qorti Kriminali, b'ROJ [SAN 2389/2014](#)

L-ECLI korrispondenti jkun:

**ECLI:ES:AN:2014:2389**

2) \*Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja Nazzjonali tal-15 ta' April 2011. Il-Kamra tal-Appelli ta' Burgos, il-Komunità Awtonoma ta' Kastilja u León, b'ROJ: STSJ CL 782/2011

L-ECLI korrispondenti jkun:

**ECLI:ES:TSJCL:2011:782**

Ordni tal-Awla għall-Materji Kriminali tal-Qorti Superjuri Nazzjonali tad-29 ta' Ottubru 2015, b'ROJ: ANN 199/2015

L-ECLI korrispondenti jkun:

**ECLI:ES:AN:2015:199A**

### Il-kodiċijiet tal-qorti ECLI:

Fi Spanja, il-kodiċi tal-qorti għall-ECLI huwa rrapprezentat bl-użu tal-akronimu tal-qorti li tkun tat is-sentenza u li jikkorrispondi għal dak użat fl-identifikatur nazzjonali ROJ tas-sentenza.

| AKROMIMU | ISEM                                                       |
|----------|------------------------------------------------------------|
| TS       | Il-Qorti Suprema                                           |
| AN       | Il-Qorti Superjuri Nazzjonali                              |
| TSJAND   | Il-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri ta' Andalusija            |
| TSJAR    | Il-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri ta' Aragona               |
| TSJAS    | Il-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri tal-Asturi                |
| TSJBAL   | Il-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri tal-Gżejjer Baleariċi     |
| TSJICAN  | Il-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri tal-Gżejjer Kanarji       |
| TSJCANT  | Il-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri tal-Kantabrika            |
| TSJCL    | Il-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri ta' Kastilja u León       |
| TSJCLM   | Il-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri ta' Kastilja-La Mancha    |
| TSJCAT   | Il-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri tal-Katalunja             |
| TSJCV    | Il-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri tal-Komunità ta' Valenzja |

|        |                                                  |
|--------|--------------------------------------------------|
| TSJEXT | II-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri ta' Extremadura |
| TSJGAL | II-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri tal-Galizja     |
| TSJLR  | II-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri ta' La Rioja    |
| TSJMAD | II-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri ta' Madrid      |
| TSJMU  | II-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri ta' Murcia      |
| TSJNAV | II-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri ta' Navarra     |
| TSJPV  | II-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri tal-Pajjiż Bask |
| TSJCE  | II-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri ta' Ceuta       |
| TSJML  | II-Qorti tal-Ġustizzja Superjuri ta' Melilla     |
| APVI   | II-Qorti Provinċjali ta' Álava                   |
| APAB   | II-Qorti Provinċjali ta' Albacete                |
| APA    | II-Qorti Provinċjali ta' Alicante                |
| APAL   | II-Qorti Provinċjali ta' Almería                 |
| APAV   | II-Qorti Provinċjali ta' Ávila                   |
| APBA   | II-Qorti Provinċjali ta' Badajoz                 |
| APIB   | II-Qorti Provinċjali tal-Gżejjer Baleariċi       |
| APB    | II-Qorti Provinċjali ta' Barcellona              |
| APBU   | II-Qorti Provinċjali ta' Burgos                  |
| APCC   | II-Qorti Provinċjali ta' Cáceres                 |
| APCA   | II-Qorti Provinċjali ta' Cádiz                   |
| APCS   | II-Qorti Provinċjali ta' Castellón               |
| APCR   | II-Qorti Provinċjali ta' Ciudad Real             |
| APCO   | II-Qorti Provinċjali ta' Córdoba                 |
| APC    | II-Qorti Provinċjali ta' A Coruña                |
| APCU   | II-Qorti Provinċjali ta' Cuenca                  |
| APGI   | II-Qorti Provinċjali ta' Girona                  |
| APGR   | II-Qorti Provinċjali ta' Granada                 |
| APGU   | II-Qorti Provinċjali ta' Guadalajara             |
| APSS   | II-Qorti Provinċjali ta' Guipúzcoa               |
| APH    | II-Qorti Provinċjali ta' Huelva                  |
| APHU   | II-Qorti Provinċjali ta' Huesca                  |
| APJ    | II-Qorti Provinċjali ta' Jaén                    |
| APLE   | II-Qorti Provinċjali ta' León                    |
| APL    | II-Qorti Provinċjali ta' Lleida                  |
| APLO   | II-Qorti Provinċjali ta' La Rioja                |
| APLU   | II-Qorti Provinċjali ta' Lugo                    |
| APM    | II-Qorti Provinċjali ta' Madrid                  |
| APMA   | II-Qorti Provinċjali ta' Málaga                  |
| APMU   | II-Qorti Provinċjali ta' Murcia                  |
| APNA   | II-Qorti Provinċjali ta' Navarra                 |
| APOU   | II-Qorti Provinċjali ta' Ourense                 |
| APO    | II-Qorti Provinċjali tal-Asturji                 |
| APP    | II-Qorti Provinċjali ta' Palencia                |
| APGC   | II-Qorti Provinċjali ta' Las Palmas              |
| APPO   | II-Qorti Provinċjali ta' Pontevedra              |
| APSA   | II-Qorti Provinċjali ta' Salamanca               |
| APTF   | II-Qorti Provinċjali ta' Santa Cruz ta' Tenerife |
| APS    | II-Qorti Provinċjali ta' Cantabria               |
| APSG   | II-Qorti Provinċjali ta' Segovia                 |
| APSE   | II-Qorti Provinċjali ta' Sivilla                 |
| APSO   | II-Qorti Provinċjali ta' Soria                   |
| APT    | II-Qorti Provinċjali ta' Tarragona               |
| APTE   | II-Qorti Provinċjali ta' Teruel                  |
| APTO   | II-Qorti Provinċjali ta' Toledo                  |
| APV    | II-Qorti Provinċjali ta' Valenzja                |
| APVA   | II-Qorti Provinċjali ta' Valladolid              |
| APBI   | II-Qorti Provinċjali ta' Vizcaya                 |
| APZA   | II-Qorti Provinċjali ta' Zamora                  |
| APZ    | II-Qorti Provinċjali ta' Zaragoza                |
| APCE   | II-Qorti Provinċjali ta' Ceuta                   |

|      |                                                      |
|------|------------------------------------------------------|
| APML | II-Qorti Provincjali ta' Melilla                     |
| JPII | II-Qorti tal-Prim'Istanza u I-Qorti Kriminali Lokali |
| JPI  | II-Qorti tal-Prim'Istanza                            |
| JI   | II-Qorti Kriminali Lokali                            |
| JSO  | II-Qorti tal-Affarijiet Soċjali                      |
| JCA  | II-Qorti tal-Appelli Amministrattivi                 |
| JM   | II-Qorti Kummerċjali                                 |
| JVM  | II-Qorti tal-Vjolenza kontra n-Nisa                  |
| JP   | II-Qorti Kriminali                                   |
| JVP  | II-Qorti ta' Viġilanza Penitenzjarja                 |
| JME  | II-Qorti tal-Minuri                                  |
| JF   | II-Qorti tal-Familja                                 |

L-aħħar aġġornament: 26/02/2024

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija gestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-orijinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhirx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.